

A Childhood Memory That Changed the Way

English learning resource · FR

Key words & expressions · English + French

18 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

to express yourself*s'exprimer · communiquer · faire passer ses idées*

DEF

to communicate your thoughts, feelings, opinions, and personality in language — fully and accurately

Express yourself is the ultimate goal of language learning. It is not about grammar or vocabulary — it is about having the linguistic tools to say exactly what you mean, with the nuance you intend. Many learners plateau at a functional level but feel frustrated because they cannot fully express themselves — they are reduced to simpler thoughts than they actually have.

FR

Communiquer tes pensées, sentiments, opinions et personnalité dans la langue — de manière complète et précise. S'exprimer est l'objectif ultime de l'apprentissage des langues. Il ne s'agit pas de grammaire ou de vocabulaire — il s'agit d'avoir les outils linguistiques pour dire exactement ce que tu veux dire, avec la nuance que tu souhaites. Beaucoup d'apprenants stagnent à un niveau fonctionnel mais se sentent frustrés parce qu'ils ne peuvent pas s'exprimer pleinement — ils sont réduits à des pensées plus simples que celles qu'ils ont réellement.

The goal is to express yourself in English exactly as you do in your mother tongue — with all your complexity.

L'objectif est de t'exprimer en anglais exactement comme tu le fais dans ta langue maternelle — avec toute ta complexité.

She started feeling truly comfortable in English when she could finally express herself with the same wit she had in Spanish.

Elle a commencé à se sentir vraiment à l'aise en anglais quand elle a enfin pu s'exprimer avec le même esprit qu'elle avait en espagnol.

2

to pay attention*faire attention · se concentrer · écouter*

DEF

to focus your mind deliberately on something or someone, giving it your full concentration

Pay attention is a fundamental phrase in English — used by teachers, parents, managers, and mindfulness practitioners. In language learning, paying attention is the difference between passive exposure and active acquisition. You cannot learn by accident.

FR

Concentrer ton esprit délibérément sur quelque chose ou quelqu'un, en lui donnant toute ton attention.

Faire attention est une phrase fondamentale en anglais — utilisée par les enseignants, les parents, les managers et les praticiens de la pleine conscience. Dans l'apprentissage des langues, faire attention fait la différence entre une exposition passive et une acquisition active. Tu ne peux pas apprendre par accident.

Pay attention to the rhythm of the sentences — not just the meaning, but the music of the language.

Fais attention au rythme des phrases — pas seulement au sens, mais à la musique de la langue.

She paid attention to every nuance in Peter's voice and noticed patterns she had never noticed before.

Elle a prêté attention à chaque nuance dans la voix de Peter et a remarqué des schémas qu'elle n'avait jamais remarqués auparavant.



3

no pressure*pas de pression*

DEF

Used to show that someone is free to refuse or decide later.

A friendly conversational phrase that reduces social obligation.

FR

Utilisé pour montrer que quelqu'un est libre de refuser ou de décider plus tard.

Une phrase conversationnelle amicale qui réduit l'obligation sociale.

We should have coffee sometime—no pressure.

Nous devrions prendre un café un jour, sans pression.

You can answer tomorrow; there is no pressure.

Vous pourrez répondre demain ; il n'y a pas de pression.

4

hide behind*se cacher derrière*

DEF

To use something as a way of avoiding exposure, responsibility or a real difficulty.

Here, complicated language conceals incomplete understanding.

FR

Utiliser quelque chose pour dissimuler une difficulté réelle.

Ici, un langage compliqué cache une compréhension incomplète.

Or hide behind a complicated word.

Ou vous vous cachez derrière un mot compliqué.

Do not hide behind endless highlighting.

Ne vous cachez pas derrière une mise en évidence sans fin.

5

in passing*en passant*

DEF

Briefly and without treating something as the main topic.

Common with mention, say and refer to.

FR

En bref et sans traiter quelque chose comme sujet principal.

Commun avec mention, dire et faire référence.

I first mentioned Elena in passing in episode seventy.

J'ai mentionné Elena pour la première fois en passant dans l'épisode soixante-dix.

She mentioned the new project in passing.

Elle a évoqué le nouveau projet en passant.



6

to question something*mettre en question quelque chose · interroger quelque chose · douter de quelque chose*

DEF

to express doubt about whether something is true, right, or justified — to not accept it without examination

Question is the core verb of critical thinking. It does not mean to be negative or aggressive — it means to not accept automatically.

The best English learners question the grammar rules they are taught: is this always true? Are there exceptions? What is the logic?

FR

Exprimer un doute sur la véracité, la justesse ou la justification de quelque chose.

Mettre en question est le verbe central de la pensée critique. Cela ne signifie pas être négatif ou agressif — cela signifie ne pas accepter automatiquement.

Critical thinking starts with a simple habit: question what you are told before you accept it.

La pensée critique commence par une habitude simple : mets en question ce qu'on te dit avant de l'accepter.

She questioned the grammar rule she had learned for years and discovered there were important exceptions.

Elle a remis en question la règle de grammaire qu'elle avait apprise pendant des années et a découvert qu'il y avait d'importantes exceptions.

7

to put on*organiser · présenter · mettre en scène*

DEF

to organise and present a show, event, or performance

Putting on a show involves everything invisible — lighting, sound, choreography, costumes, crew — not just the performance itself.

FR

Organiser et présenter un spectacle, un événement ou une performance.

Mettre en scène un spectacle implique tout ce qui est invisible — éclairage, son, chorégraphie, costumes, équipe — pas seulement la performance elle-même.

They put on the most spectacular show I have ever seen in my life.

Ils ont organisé le spectacle le plus spectaculaire que j'aie jamais vu dans ma vie.

Putting on a world tour costs millions and takes years to plan.

Organiser une tournée mondiale coûte des millions et prend des années à planifier.

8

by heart*par cœur*

DEF

From memory, with the ability to reproduce something without looking.

The fixed expression is learn or know something by heart, not by memory.

FR

De mémoire, de façon à pouvoir reproduire quelque chose sans le consulter.

L'anglais et le français utilisent ici la même image du cœur.

Number one, learn your three open questions by heart.

Numéro un : apprenez par cœur vos trois questions ouvertes.

Learn your three opening questions by heart before the event.

Apprenez par cœur vos trois questions d'ouverture avant l'événement.



9

out loud*à voix haute*

DEF

Using your voice so that the words can be heard, rather than saying or reading them silently.

Out loud and aloud have the same core meaning, but out loud is more common in everyday conversation.

FR

En utilisant sa voix pour que les mots soient entendus, au lieu de les dire ou de les lire silencieusement.

Out loud et aloud ont le même sens principal, mais out loud est plus courant dans la conversation quotidienne.

Say the word out loud exactly as you heard it.

Prononcez le mot à voix haute exactement comme vous l'avez entendu.

Reading the dialogue out loud helps you notice its rhythm.

Lire le dialogue à voix haute aide à percevoir son rythme.

10

to grow up*grandir · mûrir · évoluer*

DEF

to develop from a child to an adult; to mature emotionally or mentally

Deceptively rich: 'I grew up in London' (place) vs. 'you need to grow up' (emotional maturity) — both common.

FR

Se développer d'un enfant à un adulte ; mûrir émotionnellement ou mentalement.

Peut désigner un lieu (comme 'j'ai grandi à Londres') ou une maturité émotionnelle (comme 'tu dois grandir').

I grew up in a small coastal town where everyone knew everyone else.

J'ai grandi dans une petite ville côtière où tout le monde connaissait tout le monde.

Some people grow up very fast when faced with difficult circumstances.

Certaines personnes grandissent très vite face à des circonstances difficiles.

11

to hesitate*hésiter · faire une pause · douter*

DEF

to pause before speaking or acting, often because of uncertainty, self-doubt, or the need to think

Hesitate is the verb for the pause before speaking. In a second language, hesitation is almost universal — it is not a sign of low ability but of careful thinking. The goal is not to stop hesitating entirely but to hesitate less often and recover from it more smoothly.

FR

Faire une pause avant de parler ou d'agir, souvent à cause de l'incertitude ou du besoin de réfléchir.

C'est normal dans une langue seconde — ce n'est pas un signe de faiblesse.

It is normal to hesitate in a second language — the goal is to hesitate less as confidence grows.

Il est normal d'hésiter dans une langue seconde — l'objectif est d'hésiter moins à mesure que la confiance grandit.

She used to hesitate for so long before answering that conversations became awkward, but she learned to speak immediately.

Elle hésitait si longtemps avant de répondre que les conversations devenaient gênantes, mais elle a appris à parler immédiatement.



12

to linger*demeurer · s'attarder · prolonger*

DEF

to stay somewhere or continue doing something longer than necessary, usually because you are enjoying it
Lingering is the opposite of rushing — a beautiful word for the quality of slowing down and savouring a moment.

FR

Rester quelque part ou continuer à faire quelque chose plus longtemps que nécessaire, généralement parce que tu apprécies cela.

S'attarder est l'opposé de se précipiter — un beau mot pour la qualité de ralentir et de savourer un moment.

She lingered over her morning coffee, listening to the birds outside.

Elle s'est attardée sur son café du matin, écoutant les oiseaux dehors.

Don't linger in bed too long, or the whole morning slips away.

Ne reste pas trop longtemps au lit, sinon toute la matinée s'échappe.

13

to adjust*ajuster · modifier · corriger*

DEF

to make a small change to something in order to improve it or make it more suitable

Adjust is the fine-tuning verb. It implies a smaller change than 'change' or 'fix' — a calibration rather than a replacement. In AI workflows, adjusting means telling the AI exactly what needs to change: the tone, the length, the level of formality, a specific word. In language learning, adjusting register, vocabulary, or pronunciation all involve small deliberate changes rather than complete rewrites.

FR

Faire un petit changement à quelque chose pour l'améliorer ou le rendre plus approprié.

Ajuster implique un changement plus petit qu'un 'changement' ou un 'réglage' — une calibration plutôt qu'un remplacement.

Adjust one thing at a time when refining AI output — changing everything at once makes it hard to know what worked.

Ajuste une chose à la fois lors de l'affinage de la sortie de l'IA — changer tout en même temps rend difficile de savoir ce qui a fonctionné.

She adjusted the formality of the email from casual to professional and immediately got a more positive response.

Elle a ajusté le niveau de formalité de l'email de décontracté à professionnel et a immédiatement obtenu une réponse plus positive.

14

to shape*façonner · influencer · déterminer*

DEF

to strongly influence or determine what something or someone becomes

Central to childhood memory narratives — the experiences, people, places that left a lasting imprint on who you are.

FR

Influencer fortement ou déterminer ce que quelque chose ou quelqu'un devient.

Central dans les récits de mémoire d'enfance — les expériences, les personnes, les lieux qui ont laissé une empreinte durable sur qui tu es.

That single encounter shaped his entire worldview for the rest of his life.

Cette rencontre unique a façonné sa vision du monde pour le reste de sa vie.

Childhood experiences shape the emotional language we use well into adulthood.

Les expériences d'enfance façonnent le langage émotionnel que nous utilisons jusqu'à l'âge adulte.



15

accent*accent · façon de prononcer*

DEF

a distinctive way of pronouncing a language, typical of a region, country, or social group

Different accents change the rhythm and vocabulary of speech, but they still rely on the same core patterns of linking, reduction, and stress underneath.

FR

Une manière particulière de prononcer une langue, typique d'une région, d'un pays ou d'un groupe social.

Les différents accents changent le rythme et le vocabulaire de la parole, mais reposent toujours sur les mêmes schémas de base de liaison, réduction et accentuation.

Martin, you really nailed a London accent.

Martin, tu as vraiment réussi un accent de Londres.

If you listen for patterns instead of individual words, accents feel like different songs with the same beat.

Si tu écoutes les schémas plutôt que les mots isolés, les accents ressemblent à des chansons différentes avec le même rythme.

16

confidence*la confiance · l'assurance · la foi en soi*

DEF

belief in your own ability; the feeling that you can do something well

Confidence in language learning is built through repetition and small successes — it grows, not given. Speaking slowly and correctly builds more confidence than speaking fast and wrong.

FR

Croyance en ta propre capacité ; sentiment que tu peux bien faire quelque chose.

La confiance dans l'apprentissage des langues se construit par la répétition et de petits succès — elle grandit, elle n'est pas donnée. Parler lentement et correctement construit plus de confiance que de parler vite et mal.

Each time you shadow correctly, your confidence grows a little more.

Chaque fois que tu fais du shadowing correctement, ta confiance grandit un peu plus.

Real confidence comes from preparing well, not from pretending to know more than you do.

La vraie confiance vient d'une bonne préparation, pas de faire semblant de savoir plus que ce que tu sais.

17

connect*connecter · lier · relier*

DEF

to join or link together

to establish a relationship or bond

Connecting with others is essential for building relationships.

FR

Joindre ou établir une relation.

Se connecter avec les autres est essentiel pour construire des relations.

It's about noticing the things people reveal without meaning to reveal them, not to judge, but to connect.

Il s'agit de remarquer les choses que les gens révèlent sans vouloir les révéler, non pas pour juger, mais pour se connecter.

Empathy replaces distance with connection.

L'empathie remplace la distance par la connexion.



18

to notice*remarquer · noter***DEF**

To become aware of something or someone by seeing, hearing, or feeling them.

To pay attention to something or someone.

'To notice' implies a conscious act of becoming aware, often used in everyday contexts to describe the act of perceiving something that might not be immediately obvious.

FR

Devenir conscient de quelque chose ou de quelqu'un en le voyant, l'entendant ou le ressentant.

'Remarquer' implique un acte conscient de prise de conscience, souvent utilisé dans des contextes quotidiens pour décrire l'acte de percevoir quelque chose qui pourrait ne pas être immédiatement évident.

Just noticing.

Juste remarquer.

So two phrases here: "to notice", and "to flow".

Donc deux phrases ici : "remarquer" et "couler".

